

Súd: Okresný súd Partizánske  
Spisová značka: 6C/14/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3612202951  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 04. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Barbora Štefanová  
ECLI: ECLI:SK:OSPE:2013:3612202951.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Partizánske samosudkyňou JUDr. Barborou Štefanovou v právnej veci navrhovateľa Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Bratislava, Prievozská 6/A, proti odporkyni E. J., trvale bytom XXX XX Y. N. XX, toho času na neznámom mieste, občianky Slovenskej republiky, zastúpenej opatrovníčkou C. R., súdnou tajomníčkou Okresného súdu Partizánske, za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne Občianske združenie slovenských spotrebiteľov AZ, IČO: 42 185 726, so sídlom Petrovská 10, Skalica, zastúpeného JUDr. Jozefom Kempom, advokátom so sídlom Nám. Josipa Andriča 1, Chorvátsky Grob, o zaplatenie 823,78 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 759,78 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 759,78 € od 16.7.2010 do zaplatenia a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšnej časti sa návrh z a m i e t a .

Odporkyňa je povinná nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 49 € a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vedľajšiemu účastníkovi sa náhrada trov konania n e p r i z n á v a .

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom na začatie konania domáhal, aby súd uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 823,78 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 16.7.2010 do zaplatenia. Uviedol, že uzavrel s odporkyňou dňa 25.1.2010 Zmluvu č. C., ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy navrhovateľ vypožičal odporkyni SIM kartu, ktorá umožnila odporkyni využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. Navrhovateľ pri uzavretí Dodatku k Zmluve č. C. odpredal odporkyni mobilný telefón značky Nokia 2330 za akciovú kúpnu cenu 1 €. Tým, že odporkyňa nezaplatila riadne a včas cenu poskytnutých služieb za obdobie 8.3.2010 - 8.5.2010, porušila zmluvné povinnosti a v zmysle Dodatku k zmluve č. C. časť následky neplnenia si zmluvných povinností, je povinná zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 €. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 1.7.2010 oznámil odporkyni sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a výšku zmluvnej pokuty, vyzval ju na ich úhradu v dodatočnej lehote a následne v zmysle čl. 4 Všeobecných podmienok ukončil platnosť zmluvy č. C.. Odporkyňa na pokus o pokonávku nereagovala ani čiastočnou úhradou pohľadávky. Navrhovateľ sa zaplatenia zmluvnej pokuty za mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie domáha titulom náhrady škody. Suma 64 € predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovéj ceny. Navrhovateľ si uplatnil úrok z omeškania zo žalovanej sumy v zmysle Všeobecných podmienok čl. 11

bod 11.14 a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t.j. od 16.7.2010. Navrhovateľova pohľadávka voči odporkyni pozostáva z neuhradených služieb vo výške 759,78 € a nároku na zmluvnú pokutu titulom náhrady škody vo výške 64 €, t.j. celkom 823,78 €.

Odporkyňa sa k návrhu nevyjadrila. Písomnosti adresované odporkyni na adresu jej trvalého pobytu ani na inú adresu nie je možné doručiť. Súd vykonal šetrenia pobytu odporkyne prostredníctvom Registra obyvateľov SR, Ústrednej evidencie Zboru väzenskej a justičnej stráže SR, OO PZ Partizánske, Obecného úradu Veľké Uherce, ÚPSVaR Partizánske, Sociálnej poisťovne. Súčasný pobyt odporkyne nie je súdu známy, preto bola odporkyni ustanovená opatrovníčka. Opatrovníčka odporkyne sa k návrhu nevyjadrila.

Vedľajší účastník na strane odporkyne navrhol návrh v časti, v ktorej sa navrhovateľ domáha zaplatenia zmluvnej pokuty v sume 64 € zamietnuť. Poukázal na to, že navrhovateľ uplatňuje sankciu v podobe zmluvnej pokuty za porušenie akejkoľvek zmluvnej povinnosti, vo výške, ktorá je nezmenená a to bez ohľadu ku skutočnosti, aký čas ostáva do konca viazanosti. Uviedol, že uvedená zmluvná podmienka takto poškodzuje spotrebiteľa. Neprimeranosť sankcie sa prejavuje osobitne v spojení s časovým aspektom. Zmluvnú pokutu podľa zmluvných ustanovení bude účastník povinný zaplatiť bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia viazanosti. Svedčí o tom aj skutočnosť, že výška zmluvnej pokuty v danom prípade je neprimeraná hodnote „zľavy“ navrhovateľa. S poukazom na ustanovenie § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka má za to, že v znení, v akom bola zmluvná pokuta dojednaná v súvislosti s porušením povinnosti odporkyne, je podmienkou neprijateľnou, teda absolútne neplatnou pre nerovnováhu v právach a povinnostiach, keď je objektívne spôsobilá poškodiť spotrebiteľa. Poukazujúc na osobitné postavenie odporkyne ako spotrebiteľa v záväzkovom vzťahu s navrhovateľom má za, že nie je dôvod k vyvodeniu následku k inej ako dohodnutej kúpnej cene za poskytnuté služby. Operátor sa dobrovoľne v rámci svojej obchodnej politiky rozhodol, že poskytne dohodnuté služby a tvrdenia navrhovateľa, že ide o zľavnenú sumu sú len marketingové praktiky operátora. Cieľom operátora je zaviazat' spotrebiteľa na čo najdlhšiu dobu odoberania jeho služieb, pričom spotrebiteľa zrejmyými nekalými obchodnými praktikami presviedča, že mu služby poskytuje za „zľavnenú cenu“. Inú ako predajnú cenu služieb nemožno považovať z hľadiska záväzku odporkyne za relevantnú. Navrhovateľ ponúka svoje služby odporcovi ako spotrebiteľovi prostredníctvom štandardizovaných zmlúv, ktoré má vopred pripravené a v ktorých spotrebiteľ nemôže zmluvné podmienky vôbec ovplyvniť. Uvedené platí aj pre zmluvnú pokutu, ktorú navrhovateľ žiada zaplatiť od odporkyne ako spotrebiteľa a to v paušálnej výške bez ohľadu na to, o aké zmluvné porušenie ide. V danom prípade hrozba pokuty existuje pri akejkoľvek porušení, chýba tu aspekt určitosti. Takto formulovaná zmluvná pokuta v spotrebiteľskej zmluve je objektívne spôsobilá poškodiť spotrebiteľa a nie je rozhodujúca vôľa a subjektívny postoj zmluvných strán. Navrhovateľ sa návrhom domáha zaplatenia zmluvnej pokuty z titulu náhrady škody, ktorá navrhovateľovi vznikla za odpredané telekomunikačné zariadenie, pričom škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou telekomunikačného zariadenia a jeho akciovou cenou. Náhrady škody sa navrhovateľ domáha na základe ustanovenia o zmluvnej pokute, ktoré je treba ex offo považovať za absolútne neplatné ako neprijateľnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve podľa § 53 Občianskeho zákonníka.

V zmysle § 115a ods. 2 O.s.p. súd vec prejednal a rozhodol bez nariadenia pojednávania, nakoľko hodnota žalovanej pohľadávky v priebehu konania neprevyšovala 1 000 €, a teda ide o drobný spor.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi, a to: prehľadom faktúr, zmluvou o pripojení č. C. zo dňa 25.1.2010, Dodatkom k zmluve o pripojení č. C., Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických služieb navrhovateľom, pokusom o pokonávku, faktúrami, dokladom o kúpe a o výške akciovej ceny mobilného telefónu, platobným rozkazom OS Partizánske č.k. 21Ro/234/2012-25 zo dňa 13.8.2012, správami o šetrení pobytu odporkyne, návrhom na zmenu právnej kvalifikácie, uznesením OS Partizánske č.k. 21Ro/234/2012-50 zo dňa 4.12.2012, písomným vyjadrením vedľajšieho účastníka, písomným vyjadrením navrhovateľa, dokladom o kúpe mobilného telefónu, uznesením OS Partizánske č.k. 6C/14/2013-76 zo dňa 26.3.2013 a zistil nasledovný skutkový stav veci:

Zmluvou o pripojení č. C. zo dňa 25.1.2010 (č.l. 6 spisu) v znení jej dodatku (č.l. 8 spisu) sa navrhovateľ zaviazal poskytovať odporkyni služby spojené s využívaním verejnej mobilnej rádiotelefontnej siete, vypožičal odporkyni SIM kartu a predal odporkyni mobilný telefón značky Nokia 2330 za kúpnu cenu 1 €. Predmetnou zmluvou si účastníci pre prípad porušenia zmluvných povinností zo strany odporkyne dohodli zmluvnú pokutu vo výške 100 €.

Podľa čl. 2.5 Dodatku k zmluve o pripojení č. C. v prípade porušenia niektorej z povinností účastníka (odporkyne) uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti tejto zmluvy alebo tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je účastník (odporkyňa) povinný uhradiť podniku (navrhovateľovi) zmluvnú pokutu vo výške 100 €. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne podniku (navrhovateľovi) samotným porušením povinnosti účastníka (odporkyne), a to v okamihu porušenia povinnosti účastníka (odporkyne), pričom toto právo nie je podmienené žiadnym úkonom zo strany podniku (navrhovateľa). Účastník (odporkyňa) je zároveň povinná nahradiť podniku (navrhovateľovi) škodu, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude účastník (odporkyňa) povinný zaplatiť bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia viazanosti.

Podľa dokladu o predajnej cene mobilného telefónu Nokia 2330 (č.l. 7 spisu) predajná cena mobilného telefónu Nokia 2330 predstavovala 65 €.

Za poskytnuté služby boli navrhovateľom odporkyni vystavené faktúry, a to faktúra č. č. XXXXXXXXXXXX na sumu 37,13 € splatná dňa 22.5.2010 (č.l. 14 spisu), faktúra č. č. XXXXXXXXXXXX X.a sumu 1,33 € splatná dňa 22.5.2010 (č.l. 15 spisu), faktúra č. XXXXXXXXXXXX na sumu 71,33 € splatná dňa 22.4.2010 (č.l. 16 spisu), faktúra č. XXXXXXXXXXXX na sumu 649,99 € splatná dňa 22.3.2010 (č.l. 17 spisu).

Pokusom o pokonávku zo dňa 1.7.2010 (č.l. 12 spisu) navrhovateľ oznámil odporkyni, že eviduje voči nej neuhradené faktúry celkovo v sume 759,78 € a vyzval ju na zaplataenie tejto sumy a na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 100 € a to v lehote do 15.7.2010.

Podľa § 80 ods. 1 písm. b) O.s.p. návrhom na začatie konania možno uplatniť, aby sa rozhodlo najmä o splnení povinnosti, ktorá vyplýva zo zákona, z právneho vzťahu alebo z porušenia práva.

Podľa § 42 ods. 1 písm. a) zákona č. 610/2003 Z. z., podnik má právo na zaplataenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Podľa § 42 ods. 4 písm. b) zákona č. 610/2003 Z. z., účastník je povinný platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení a podľa tarify, a ak to povaha služby umožňuje, až na základe predloženia dokladu o vyúčtovaní.

Podľa § 52 ods. 1, ods. 2, ods. 3, ods. 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 544 ods. 1,2 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi nevznikne škoda. Zmluvnú pokutu možno dojsť len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Predmetom tohto konania je návrh na zaplataenie sumy 823,78 € s príslušenstvom. Navrhovateľ sa proti odporkyni domáha zaplataenia dlžnej istiny v sume 759,78 € a zmluvnej pokuty v sume 64 €. V časti, v ktorej sa navrhovateľ domáhal zaplataenia istiny v sume 759,78 €, ktorá predstavuje dlh odporkyne voči navrhovateľovi z neuhradených faktúr vystavených za poskytovanie služieb verejnej mobilnej rádiatelefontnej siete, považoval súd návrh za dôvodný. Z vykonaného dokazovania bolo preukázané, že odporkyňa uzavrela s navrhovateľom zmluvu o pripojení spolu s dodatkom, ktorej predmetom bolo poskytovanie služieb verejnej mobilnej rádiatelefontnej siete v súlade so všeobecnými zmluvnými podmienkami. Túto zmluvu súd považuje za zmluvu spotrebiteľskú. V predmetných zmluvách bola dohodnutá cena i poplatky za poskytnuté služby. Navrhovateľ sa zaviazal odporkyni zabezpečiť služby určené v zmluve a odporkyňa sa zaviazala zaplatiť za tieto služby cenu vyúčtovanú za príslušné obdobie faktúrami v súlade s podmienkami určenými navrhovateľom. Navrhovateľ preukázal existenciu svojej pohľadávky voči odporkyni ako i jej výšku listinnými dôkazmi - zmluvou spolu s jej dodatkom a vystavenými faktúrami. Tvrdenie navrhovateľa, že faktúry vystavené navrhovateľom za poskytnuté služby odporkyňa riadne a včas neplatila, neboli v konaní ničím vyvrátené. Na základe uvedených skutočností preto súd odporkyni uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 759,78 €. Odporkyňa je s plnením svojho záväzku v omeškani. V zmysle § 517 Občianskeho zákonníka súd v spojení s § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. zaviazal odporkyňu aj na zaplataenie úrokov z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 759,78 € od 16.7.2010 (dňa nasledujúceho po dni určenom na dodatočnú úhradu dlžnej sumy, teda prvým dňom, kedy sa odporkyňa dostala do omeškania) do zaplataenia.

V časti, v ktorej sa navrhovateľ domáhal voči odporkyni zaplataenia zmluvnej pokuty v sume 64 € považoval súd návrh za nedôvodný. Navrhovateľ preukázal, že odporkyni poskytol na základe uzavretej zmluvy o pripojení a jej dodatku telekomunikačné zariadenie - mobilný telefón spolu so SIM kartou za kúpnu cenu 1 €. Dodatok k zmluve o pripojení obsahuje pod bodom 2.5. ustanovenie o dojednanej zmluvnej pokute. Z dojednaného ustanovenia o zmluvnej pokute vyplýva, že navrhovateľ požaduje zmluvnú pokutu bez ohľadu na to, aká povinnosť bola zo strany spotrebiteľa porušená a bez ohľadu na dobu, ktorá ostáva do konca doby viazanosti. Takto dojednaná zmluvná pokuta poškodzuje spotrebiteľa a spôsobuje značnú nerovnováhu v spotrebiteľskom vzťahu. Vzhľadom na spotrebiteľskú povahu zmluvy považoval súd toto dojednanie za neprijateľnú zmluvnú podmienku, ktorá spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán a to v neprospech spotrebiteľa - odporkyne. Nakoľko ide o neprijateľnú zmluvnú podmienku, je v tejto časti zmluva neplatná. Navrhovateľ sa domáhal zaplataenia zmluvnej pokuty titulom spôsobenej škody, za ktorú považuje rozdiel medzi skutočnou hodnotou mobilného telefónu a cenou, za ktorú bol odporkyni poskytnutý. Ani v tejto súvislosti nepovažoval súd návrh za dôvodný. Kúpna cena mobilného telefónu bola medzi účastníkmi dohodnutá na 1 €. Skutočnosť, že odporca porušil svoju povinnosť tým, že včas neplatil faktúry, čo malo za následok ukončenie Zmluvy pred ukončením doby viazanosti, nie je podľa názoru súdu možné stotožňovať so vznikom škody na strane navrhovateľa. Porušenie povinnosti odporcu, ktorá mu zo zmluvy vyplývala, je dôvodom k uplatneniu si tohto nároku ako plnenie zo zmluvnej povinnosti. Z vyššie uvedených dôvodov mal súd za to, že návrhu, ktorým sa navrhovateľ voči odporcovi domáha zaplataenia sumy 64 € nie je možné vyhovieť, preto návrh v tejto časti zamietol.

O náhrade trov konania navrhovateľa súd rozhodol podľa § 142 ods.3 O.s.p.. Navrhovateľ má tak ako úspešný účastník konania voči odporkyni právo na náhradu trov konania v sume 49 € titulom zaplateného súdneho poplatku za návrh.

Vedľajší účastník konania na strane odporkyne nespochybňoval nárok navrhovateľa v časti istiny v sume 759,78 €, namietal dôvodnosť nároku v časti uplatnenej zmluvnej pokuty v sume 64 €. V tejto časti bol v celom rozsahu úspešný. O náhrade trov konania vedľajšieho účastníka na strane odporkyne rozhodol súd v zmysle § 142 ods. 3 O.s.p. v spojení s § 151 ods. 1 O.s.p. tak, že mu náhradu trov konania nepriznal, nakoľko si ju vedľajší účastník na strane odporkyne neuplatnil.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Trenčíne prostredníctvom Okresného súdu Partizánske v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. (§ 42 ods. 3, 205 ods. 1 O.s.p.). Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
- rozhodol vylúčený sudca
- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhované dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (dôkazy sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, dôkazmi má byť v konaní preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej
- odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods.4 O.s.p., účastník konania bez svojej viny nemohol dôkazy označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods.2, § 205a ods.1, § 221 ods.1 Občianskeho súdneho poriadku)

Ak odporkyňa nesplní uložené povinnosti riadne a včas má navrhovateľ právo podať návrh na exekúciu podľa osobitného zákona.